

Zeitschrift: Colloquium Helveticum : cahiers suisses de littérature générale et comparée = Schweizer Hefte für allgemeine und vergleichende Literaturwissenschaft = quaderni svizzeri di letteratura generale e comparata

Herausgeber: Association suisse de littérature générale et comparée

Band: - (1995)

Heft: 22: Mélanges offerts à Manfred Gsteiger pour son soixante-cinquième anniversaire = Festschrift für Manfred Gsteiger zu seinem 65. Geburtstag

Endseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 01.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

MITARBEITER / COLLABORATEURS / COLLABORATORI

- Yves Chevrel: Prof., littérature comparée, Université de Paris-Sorbonne, Paris IV, 1, rue Victor Cousin, F-75230 Paris; 18, avenue de la République, F-94340 Joinville-le-Pont
- Marianne de Coulon Bentayeb: Ass., littérature comparée, Université de Lausanne, BFSH 2, CH-1015 Lausanne; Chemin Isabelle de Montolieu 107, CH-1010 Lausanne
- Marc Elikan: Dr ès lettres, ancien ass., littérature comparée, Université de Lausanne, BFSH 2, CH-1015 Lausanne; Avenue Floréal 17, CH-1006 Lausanne
- Remo Fasani: Prof. hon., littérature italienne, Université de Neuchâtel; rue Bachelin 37, CH-2000 Neuchâtel
- Ernest Giddey: Prof. hon., littérature anglaise, Université de Lausanne; avenue de Rumine 19 b, CH-1005 Lausanne
- Yves Giraud: Prof., littérature française, Université de Fribourg, Criblet 13, CH-1700 Fribourg; Lossy, CH-1782 Belfaux
- John E. Jackson: Prof., littérature française, Université de Berne, Länggass-Strasse 49, CH-3000 Bern 9; avenue de Champel 71, CH-1206 Genève
- Antonio Lara: Prof., littérature espagnole, Université de Lausanne, BFSH 2, CH-1015 Lausanne; Corgeon 37, CH-1095 Lutry
- Jean-Jacques Marchand: Prof., littérature italienne, Université de Lausanne, BFSH 2, CH-1015 Lausanne; rue Léon Michaud 1, CH-1400 Yverdon
- Anthony Mortimer: Prof., littérature anglaise, Université de Fribourg, Miséricorde, CH-1700 Fribourg; route de Collex 36, CH-1294 Genthod
- Robert Rehder: Prof., littérature anglaise, Université de Fribourg, Miséricorde, CH-1700 Fribourg; Impasse des Préalpes 2, CH-1711 Corminboeuf
- Jürgen von Stackelberg: Prof., littérature comparée, Université de Göttingen; Eibenweg 1, D-37120 Bovenden
- Antonio Stäuble: Prof., littérature italienne, Université de Lausanne, BFSH 2, CH-1015 Lausanne; Chemin du Devin 65 bis, 1012 Lausanne
- Michèle Stäuble-Lipman Wulf: Dr ès lettres, littérature comparée; Chemin du Devin 65 bis, 1012 Lausanne
- Werner Stauffacher: Prof. hon., littérature allemande, Université de Lausanne; chemin de la Rosière 32, CH-1012 Lausanne

INHALT / TABLE DES MATIÈRES / SOMMARIO

Heft / Cahier / Numero 22 / 1995

**Mélanges offerts à Manfred Gsteiger
pour son soixante-cinquième anniversaire
publiés par Yves Giraud et Michèle Stäuble**

Tabula gratulatoria

Yves Giraud
Hommage

Marianne de Coulon Bentayeb et Michèle Stäuble-Lipman Wulf
Bibliographie de Manfred Gsteiger

Remo Fasani
Due fontane (traduzioni)

Yves Chevrel
Die Bedeutung Emile Zolas für die deutschsprachige Literatur

Marianne de Coulon Bentayeb
L'écriture du métissage: le tableau comme miroir de l'altérité dans *The Holder of the World*
de Bharati Mukherjee et dans la trilogie des *Shérazade* de Leïla Sebbar

Marc Elikan
Le sentiment "minoritaire" et identitaire dans la création romanesque de Myriam Anissimov

Ernest Giddey
Quand Amiel rencontre Byron

John E. Jackson,
"By the waters of Lemman I sat down..."

Antonio Lara
La poésie de Lorca dans quelques anthologies européennes

Jean-Jacques Marchand
Pour une étude de la figure de l'étranger chez les écrivains de la Suisse italienne

Anthony Mortimer
Shakespeare and the Italian Tradition of Venus and Adonis

Robert Rehder
Periodization and the Theory of Literary History

Jürgen von Stackelberg
Ein Reiher aus Babel

Michèle et Antonio Stäuble
"The fantastic imagery of the brain": Lettura retorica dell'inno all'oppio di Thomas De Quincey

Werner Stauffacher
"Hinter einem welken Rosenblatt her": Das Tessin als Kontrastdimension
in Alfred Döblins *November 1918*